

Bruxelles, 10. ožujka 2026.
(OR. en)

6571/26

LIMITE

CORLX 185
CFSP/PESC 260
RELEX 247
FIN 291
COEST 167

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: PROVEDBENA UREDBA VIJEĆA o provedbi Uredbe (EU) br. 269/2014 o mjerama ograničavanja u odnosu na djelovanja koja podrivaju ili ugrožavaju teritorijalnu cjelovitost, suverenost i neovisnost Ukrajine

PROVEDBENA UREDBA VIJEĆA (EU) 2026/...

od ...

**o provedbi Uredbe (EU) br. 269/2014 o mjerama ograničavanja
u odnosu na djelovanja koja podrivaju ili ugrožavaju
teritorijalnu cjelovitost, suverenost i neovisnost Ukrajine**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) br. 269/2014 od 17. ožujka 2014. o mjerama ograničavanja u odnosu na djelovanja koja podrivaju ili ugrožavaju teritorijalnu cjelovitost, suverenost i neovisnost Ukrajine¹, a posebno njezin članak 14. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

¹ SL L 78, 17.3.2014., str. 6., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/269/oj>.

budući da:

- (1) Vijeće je 17. ožujka 2014. donijelo Uredbu (EU) br. 269/2014.
- (2) U svojim zaključcima od 19. prosinca 2024. Europsko vijeće ponovno je oštro osudilo agresivni rat Rusije protiv Ukrajine, koji predstavlja očito kršenje Povelje Ujedinjenih naroda, te ponovno potvrdilo svoju kontinuiranu potporu neovisnosti, suverenitetu i teritorijalnoj cjelovitosti Ukrajine unutar njezinih međunarodno priznatih granica. Europsko vijeće izjavilo je da se moraju nastaviti naponi kako bi se dodatno ograničila sposobnost Rusije da vodi rat. Također je izjavilo da je Unija spremna pojačati pritisak na Rusiju, među ostalim donošenjem dodatnih sankcija.
- (3) S obzirom na agresiju Rusije protiv Ukrajine koja se nastavlja i postaje sve jača, a osobito njezinu nedavnu surovu vojnu kampanju u kojoj je namjerno ciljano civilna infrastruktura, uključujući energetske, vodne i zdravstvene objekte, čime se civilnom stanovništvu nanose teške patnje i nastoji se podrivati otpornost Ukrajine, Vijeće smatra potrebnim donijeti dodatne mjere ograničavanja.
- (4) Vijeće posebno smatra da bi devet osoba koje su odgovorne za djelovanja kojima se podrivaju ili ugrožavaju teritorijalna cjelovitost, suverenitet i neovisnost Ukrajine trebalo dodati na popis fizičkih i pravnih osoba, subjekata i tijela koji podliježu mjerama ograničavanja iz Priloga I. Uredbi (EU) br. 269/2014.
- (5) Uredbu (EU) br. 269/2014 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog I. Uredbi (EU) br. 269/2014 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u

Za Vijeće

Predsjednik/Predsjednica

PRILOG

Sljedeće osobe dodaju se na popis fizičkih i pravnih osoba, subjekata i tijela naveden u Prilogu I. Uredbi (EU) br. 269/2014:

	Ime	Identifikacijski podaci	Obrazloženje	Datum uvrštenja
„2023.	Aleksandr Yuryevich CHAYKO također poznat kao Alexander Yuryevich CHAIKO Ruski: Александр Юрьевич ЧАЙКО	Funkcija: general-pukovnik; vođa Skupine oružanih snaga (Armed Forces Group) u Siriji; bivši zapovjednik istočnog vojnog okruga Datum rođenja: 27.7.1971. Mjesto rođenja: Golitsyno, Moscow Oblast, RSFSR, USSR (now Russian Federation) (RSFSR, SSSR (sada Ruska Federacija)) Državljanstvo: rusko Spol: muški Porezni identifikacijski broj 503009120703	Aleksandr Chayko, vođa Skupine oružanih snaga u Siriji, bivši je zapovjednik istočnog vojnog okruga te je bio najviši ruski vojni časnik na terenu u Ukrajini na početku opće invazije koju je provela Rusija. Aleksandr Chayko bio je glavni zapovjednik u Ukrajini kad su ruske postrojbe ušle u Buču. Zlo djela u Buči predstavljaju zločine protiv čovječnosti i ratne zločine. Alexandru Chayku dodijeljena je titula ‚Heroj Ruske Federacije‘ u 2020. Aleksandr Chayko stoga podupire djelovanja i politike kojima se podrivaju i ugrožavaju teritorijalna cjelovitost, suverenitet i neovisnost Ukrajine odnosno stabilnost i sigurnost u Ukrajini.	+

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Ime	Identifikacijski podaci	Obrazloženje	Datum uvrštenja
2024.	<p>Andrey Viktorovich KONDROV</p> <p>Ruski: Андрей Викторович КОНДРОВ</p>	<p>Funkcija: pukovnik; zapovjednik 5. neovisne tenkovske brigade 36. kombinirane armije</p> <p>Datum rođenja: 12.8.1976.</p> <p>Mjesto rođenja: Dalnerechensk, Primorsky Krai, RSFSR, USSR (now Russian Federation) (RSFSR, SSSR (sada Ruska Federacija))</p> <p>Državljanstvo: rusko</p> <p>Spol: muški</p>	<p>Pukovnik Andrey Kondrov zapovjednik je 5. neovisne tenkovske brigade 36. kombinirane armije. Ta brigada, pod vodstvom Andreija Kondrova, optužena je za pljačkanje i ubijanje stanovnika Buče. Zlodjela u Buči predstavljaju zločine protiv čovječnosti i ratne zločine.</p> <p>Andrey Kondrov stoga podupire djelovanja i politike kojima se podrivaju i ugrožavaju teritorijalna cjelovitost, suverenitet i neovisnost Ukrajine odnosno stabilnost i sigurnost u Ukrajini.</p>	+

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Ime	Identifikacijski podaci	Obrazloženje	Datum uvrštenja
2025.	Artem Igorevich GORODILOV Ruski: Артем Игоревич ГОРОДИЛОВ	Funkcija: pukovnik; zapovjednik 83. zračnojurišne gardijske brigade; bivši zapovjednik 234. zračnojurišne gardijske pukovnije u sklopu 76. zračnojurišne gardijske divizije u sklopu zračnodesantnih snaga Ruske Federacije Datum rođenja: 8.8.1984. Mjesto rođenja: Moscow (Moskva), RSFSR, USSR (now Russian Federation) (RSFSR, SSSR (sada Ruska Federacija)) Državljanstvo: rusko Spol: muški Putovnica: serija 4507 br. 336855, koju je 20.8.2004. izdao center of internal affairs in Moscow (Sokolniki District) (centar za unutarnje poslove u Moskvi (okrug Sokolniki)) Porezni identifikacijski broj: 370203319194	Pukovnik Artem Gorodilov zapovjednik je 83. zračnojurišne gardijske brigade i bivši zapovjednik 234. zračnojurišne gardijske pukovnije koja je dio 76. zračnojurišne gardijske divizije. 234. zračnojurišna gardijska pukovnija sudjelovala je u masakru civila u Buči kad su taj grad okupirale ruske postrojbe u prvim danima rata. Artem Gorodilov u to je doba vodio 234. zračnojurišnu gardijsku pukovnicu te je bio prisutan u Buči kad su poginule stotine civila, u nekim slučajevima uslijed brutalnih pogubljenja. Pukovnik Artem Gorodilov stoga podupire djelovanja i politike kojima se podrivaju i ugrožavaju teritorijalna cjelovitost, suverenitet i neovisnost Ukrajine odnosno stabilnost i sigurnost u Ukrajini.	+

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Ime	Identifikacijski podaci	Obrazloženje	Datum uvrštenja
2026.	Sergey Viktorovich CHUBARYKIN Ruski: Сергей Викторович ЧУБАРЫКИН	Funkcija: general-bojnik; zapovjednik 76. zračnojurišne gardijske divizije u sklopu zračnodesantnih snaga Ruske Federacije Datum rođenja: 25.8.1980. Mjesto rođenja: Ryazan, RSFSR, USSR (now Russian Federation) (RSFSR, SSSR (sada Ruska Federacija)) Državljanstvo: rusko Spol: muški Putovnica: serija 6102 br. 632261, izdana 16.10.2002. Porezni identifikacijski broj: 231523648681	General-bojnik Sergey Chubarykin zapovjednik je 76. zračnojurišne gardijske divizije, čije su postrojbe počinile većinu zabilježenih zlodjela u Buči, među ostalim pogubljenja, mučenja i pljačku. Zlodjela u Buči predstavljaju zločine protiv čovječnosti i ratne zločine. 76. zračnojurišna gardijska divizija bila je na prvoj liniji opće invazije Rusije na Ukrajinu u veljači 2022., pri čemu su različiti dijelovi divizije navodno sudjelovali u borbama sjeverno od Kijeva, u regiji Harkiv u blizini grada Izyuma i u istočnoj regiji Luhanska u blizini Popasne. Sergey Chubarykin stoga podupire djelovanja i politike kojima se podrivaju i ugrožavaju teritorijalna cjelovitost, suverenitet i neovisnost Ukrajine odnosno stabilnost i sigurnost u Ukrajini.	+

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Ime	Identifikacijski podaci	Obrazloženje	Datum uvrštenja
2027.	<p>Viktor Viktorovich FILONOV</p> <p>Ruski: Виктор Викторович ФИЛОНОВ</p> <p>također poznat kao Віктор Вікторович ФІЛОНОВ</p>	<p>Funkcija: vojnik u 234. zračnojurišnoj gardijskoj pukovnici u sklopu 76. zračnojurišne gardijske divizije u sklopu zračnodesantnih snaga Ruske Federacije</p> <p>Datum rođenja: 9.4.1991.</p> <p>Mjesto rođenja: RSFSR, USSR (now Russian Federation) (RSFSR, SSSR (sada Ruska Federacija))</p> <p>Državljanstvo: rusko</p> <p>Spol: muški</p>	<p>Viktor Filonov, tijekom služenja u 234. zračnojurišnoj gardijskoj pukovnici u sklopu 76. zračnojurišne gardijske divizije, sudjelovao je u ratnim zločinima Rusije protiv civila u Buči i Borodjanki, u oblasti Kijiva, počinjenima tijekom veljače i ožujka 2022.</p> <p>Usvojio je dijete iz oblasti Donecka u istočnoj Ukrajini pod ruskom okupacijom koje je nezakonito deportirano u Rusiju.</p> <p>Viktor Filonov stoga podupire djelovanja ili politike kojima se podrivaju i ugrožavaju teritorijalna cjelovitost, suverenitet i neovisnost Ukrajine odnosno stabilnost i sigurnost u Ukrajini.</p>	+

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Ime	Identifikacijski podaci	Obrazloženje	Datum uvrštenja
2028.	Vladimir Viatcheslavovitch SELIVERSTOV Ruski: Владимир Вячеславович СЕЛИВЕРСТОВ	Funkcija: general-bojnik; bivši zapovjednik 106. zračnodesantne divizije Datum rođenja: 1.8.1973. Mjesto rođenja: Stanki Village, Vyaznikovsky District, Vladimir oblast, RSFSR, USSR (now Russian Federation) (RSFSR, SSSR (sada Ruska Federacija)) Državljanstvo: rusko Spol: muški Adresa: Russian Federation (Ruska Federacija), Moscow Oblast, Kubinka, Armeyskaya Street, 26, apt. 29 Putovnica: serija 3418 br. 265658, izdana 2018.	General-bojnik ruskih zračnodesantnih snaga Vladimir Seliverstov zapovijedao je jedinicama 106. zračnodesantne divizije u okviru skupine kombiniranih postrojbi ‚Vostok‘. U razdoblju od veljače do travnja 2022. vodio je aktivnosti podređenih postrojbi tijekom ruske operacije osvajanja Kijiva iz zapadnog smjera. Pripadnici tih jedinica 106. zračnodesantne divizije sudjelovali su u ratnim zločinima protiv civila u regiji Kijiva, među ostalim u Buči, Hostomelu i Irpenu. Zlodjela predstavljaju zločine protiv čovječnosti i ratne zločine. Vladimiru Seliverstovu dodijeljena je titula ‚Heroj Ruske Federacije‘. Vladimir Seliverstov stoga podupire djelovanja i politike kojima se podrivaju i ugrožavaju teritorijalna cjelovitost, suverenitet i neovisnost Ukrajine odnosno stabilnost i sigurnost u Ukrajini.	+

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Ime	Identifikacijski podaci	Obrazloženje	Datum uvrštenja
2029.	Vadim Ivanovych PANKOV Ruski: Вадим ИВАНОВИЧ ПАНКОВ	Funkcija: zapovjednik 45. neovisne gardijske brigade za posebne namjene (Spetsnaz) Datum rođenja: 2.1.1968. Mjesto rođenja: Gomel, Belarus SSR, USSR (now Republic of Belarus) (SSR, SSSR (sada Republika Bjelarus)) Državljanstvo: rusko Spol: muški	General-bojnik Vadim Pankov zapovjednik je 45. neovisne gardijske brigade za posebne namjene (Spetsnaz), koja je dio elitnih zračnodesantnih snaga Rusije. Sudjelovao je u pripojenju Krima 2014. kada je predvodio operacije snaga za posebne namjene. Vadim Pankov zapovijedao je jedinicama tijekom invazije Rusije na Ukrajinu. Njegova brigada sudjelovala je u okupaciji Buče. Optužen je da je naredio pogubljenje 30 lokalnih stanovnika i prisilio civile da uklone tijela mrtvih ruskih vojnika. Zlodjela predstavljaju zločine protiv čovječnosti i ratne zločine. Vadimu Pankovu dodijeljena je titula ‚Heroj Ruske Federacije‘. Vadim Pankov stoga podupire djelovanja i politike kojima se podrivaju i ugrožavaju teritorijalna cjelovitost, suverenitet i neovisnost Ukrajine odnosno stabilnost i sigurnost u Ukrajini.	+

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Ime	Identifikacijski podaci	Obrazloženje	Datum uvrštenja
2030.	Denis Aleksandrovich SUVOROV Ruski: Денис Александрович СУВОРОВ	Funkcija: potpukovnik; zapovjednik 175. neovisnog izvidničkog bataljuna 76. zračnojurišne gardijske divizije u sklopu zračnodesantnih snaga Ruske Federacije Datum rođenja: 6.11.1984. Mjesto rođenja: Pskov Oblast, RSFSR, USSR (now Russian Federation) (RSFSR, SSSR (sada Ruska Federacija)) Državljanstvo: rusko Spol: muški	Potpukovnik Denis Suvorov zapovjednik je 175. neovisnog izvidničkog bataljuna 76. zračnojurišne gardijske divizije. Na početku opće invazije Rusije na Ukrajinu njegov bataljun raspoređen je u sklopu operacija te divizije u oblasti Kijiva, uključujući Buču. Izvidničke aktivnosti njegova bataljuna provedene su u potporu širim 'operacijama čišćenja' koje su dovele do zabilježenih ratnih zločina. Osobno je sudjelovao u mučenju civila tijekom ruske okupacije Buče u ožujku 2022. Denis Suvorov stoga podupire djelovanja i politike kojima se podrivaju i ugrožavaju teritorijalna cjelovitost, suverenitet i neovisnost Ukrajine odnosno stabilnost i sigurnost u Ukrajini.	+

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Ime	Identifikacijski podaci	Obrazloženje	Datum uvrštenja
2031.	Aleksey Nikolaevich TOLMACHEV Ruski: Алексей Николаевич ТОЛМАЧЕВ	Funkcija: pukovnik; zapovjednik 104. zračnojurišne pukovnije koja je dio 76. zračnojurišne gardijske divizije u sklopu zračnodesantnih snaga Ruske Federacije Datum rođenja: 23.4.1980. Mjesto rođenja: Moscow (Moskva), RSFSR, USSR (now Russian Federation) (RSFSR, SSSR (sada Ruska Federacija)) Državljanstvo: rusko	Pukovnik Aleksey Tolmachev, zapovjednik 104. zračnojurišne pukovnije koja je dio 76. zračnojurišne gardijske divizije, sudjelovao je u invaziji Rusije na Ukrajinu. Od veljače do travnja 2022. zapovijedao je 104. zračnojurišnom pukovnijom, kao dio skupine snaga 'Vostok'. Njegovo područje djelovanja bio je zapadni dio oblasti Kijiva. Jedinice podređene Alekseyju Tolmachevu sudjelovale su u ratnim zločinima protiv civila u gradovima Buči i Irpenju. Aleksey Tolmachev stoga podupire djelovanja i politike kojima se podrivaju i ugrožavaju teritorijalna cjelovitost, suverenitet i neovisnost Ukrajine odnosno stabilnost i sigurnost u Ukrajini.	+??

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Ime	Identifikacijski podaci	Obrazloženje	Datum uvrštenja
		Spol: muški Putovnica: serija 6103 br. 814361, koju je 8.4.2003. izdao Railway District Department of Internal Affairs (Željeznički okrug, Odjel za unutarnje poslove) Porezni identifikacijski broj: 463205326671		